

DataSolutions S.A.
Avenida Domingo Comín y L.O.M S/N
Guayaquil - Ecuador
Teléfonos: 1800-DOCUMENTOS

**CONTRATO DE DIGITALIZACION, ALMACENAMIENTO DIGITAL Y
ADMINISTRACION DE DOCUMENTOS**

FECHA DE VIGENCIA: _____

La Camara de Comercio de Guayaquil ("El Cliente") por el presente instrumento tiene a bien contratar a **DataSolutions S.A.** ("La Compañía") para la prestación del servicio de digitalización y almacenamiento de documentos que requiera, en sus instalaciones ubicadas en la avenida **Domingo Comín y L.O.M S/N en la ciudad de Guayaquil, Ecuador.** De conformidad con los términos y condiciones que se detallan en el presente instrumento. El cliente acuerda pagar a la compañía por los servicios materia del presente contrato los valores establecidos en el tarifario actual de la Compañía que se adjunta como Anexo 1 y se incorpora al presente documento como habilitante. Toda la documentación que el cliente mantenga digitalizados en la Compañía bajo custodia en los servidores de conformidad con el presente convenio se denominara "los documentos bajo custodia"

Los siguientes términos y condiciones aplican al presente convenio, salvo que sean modificadas por disposiciones específicas establecidas en el Anexo 1.

1.1 SERVICIO DE DIGITALIZACION

1.1.1 La Compañía, prestara los servicios de Digitalización y almacenamiento digital de documentos de conformidad con los procedimientos e indicaciones establecidos en cada Orden de Trabajo firmada por las partes de este contrato. Este contrato y los términos, condiciones y disposiciones que contiene serán considerados parte integrante de cada Orden de Trabajo firmada por las partes.

1.1.2 El cliente podrá modificar las especificaciones para una orden de trabajo específica mediante notificación escrita a la Compañía que establezca dichos cambios. La compañía se reserva el derecho de ajustar los precios establecidos en dicha orden de trabajo en proporción a los cambios solicitados. Una vez que la compañía reciba los cambios deberá enviar al cliente una notificación por escrito en relación con cualquier ajuste a los precios establecidos en la Orden de Trabajo original, para que el cliente la apruebe. La compañía no continuara con la digitalización solicitada en la orden de trabajo hasta que reciba notificación escrita de El cliente aceptando los ajustes de precios.

1.2 DOCUMENTACION DIGITALIZADA (Almacenamiento y administración digital)

La compañía de conformidad con el presente contrato, guardara y prestara al cliente el servicio de administración de los documentos digitalizados por un periodo de **2 años**, que es el plazo de duración del presente contrato, salvo acuerdo en contrario de las partes. El cliente podrá agregar nuevos documentos a la documentación originalmente digitalizada mediante requerimiento escrito dirigido a la compañía.



2. ACEPTACIÓN

En ausencia de un contrato, el acto de entregar documentación a la Compañía para su custodia y administración constituye aceptación por parte de El Cliente a los términos, condiciones y tarifas constantes en el presente convenio.

3. TARIFAS

El Cliente acuerda pagar a la Compañía por los servicios materia del presente instrumento los valores que ésta cobre de acuerdo al tarifario vigente de la Compañía constante en el Anexo 1 que se agrega al presente contrato o cualquier revisión futura hecha al mismo más el correspondiente recargo por IVA. La tarifa mensual deberá ser pagada el último día de cada mes excepto la primera cuota mensual la cual deberá ser pagada por anticipado el primer día del mes de iniciación de la operación. Las tarifas podrán ser negociadas con sesenta días de anticipación (60) a la finalización del contrato cambiadas después de llegar a un mutuo acuerdo entre la Compañía y el Cliente. EL costo mensual por la custodia de los archivos digitalizados en los servidores de la compañía variara de acuerdo al volumen expresado en el anexo 1

Si el servicio de custodia y administración de documentos terminare antes de que se cumpla un mes, su costo será determinado como si el servicio hubiere sido prestado por el mes completo de conformidad con el Tarifario. Cargos adicionales, si los hubiera, se pagarán simultáneamente con las tarifas mensuales.

En el evento que el Cliente no pague los valores aquí mencionados dentro de los treinta (30) días siguientes a la fecha en que debió hacerse el pago, el Cliente pagará a la Compañía, cuando se lo requiera, un cargo por atraso igual al cinco por ciento (5%) del valor del servicio pendiente de pago. El recargo por pago atrasado será cobrado en forma adicional a todas las demás compensaciones a las que la Compañía tenga derecho según este contrato o por ley y no serán considerados bajo ningún concepto, como indemnización.

4. ACCESO A DOCUMENTOS DIGITALIZADOS

a. Para los propósitos de este Contrato, "Representante Autorizado" del Cliente serán solamente aquéllos mencionados en la lista de representantes autorizados que será entregada, mantenida y actualizada por El Cliente a la Compañía. Los documentos en custodia y la información contenida en dichos documentos cuya entrega sea requerida por el Cliente, se efectuará en la Dirección de Entrega de El Cliente establecida en este Convenio o cualquier otra que el Representante Autorizado del Cliente instruya de tiempo en tiempo. El Cliente declara que el Representante Autorizado tiene total autoridad para ver todo tipo de documento que haya sido digitalizado.

b. Los documentos digitalizados podrán ser vistos 365 días del año vía Web, a través del sistema de la Compañía, salvo en casos fortuito o fuerza mayor como lo son los actos de Dios, confiscación, huelgas, paros, conmociones civiles o por cualquier otra razón fuera del control de la Compañía, o por cualquier otra excusa o razón prevista en la ley, la Compañía no será responsable por el incumplimiento en la ejecución de dichas instrucciones o servicios.

c. La Compañía se reserva el derecho de negar acceso o la entrega de los documentos en custodia hasta el momento en que el Cliente se haya puesto al día en sus obligaciones, de acuerdo a este Contrato.



d. Los Representantes Autorizados del Cliente podrán en cualquier momento y con notificación anticipada de por lo menos 24 horas, examinar los registros y compilaciones de información de la Compañía, bajo su custodia relacionadas con la ejecución y cumplimiento de las disposiciones del presente convenio.

5. RESPONSABILIDAD

- 5.1. La Compañía se responsabiliza por mantener los archivos del cliente en el mejor estado posible de acuerdo a los estándares internacionales de organizaciones como (ARMA y PRISM)..
- 5.2. La Compañía se compromete a capacitar y entrenar a los funcionarios del Cliente para el correcto manejo de los servicios de la Compañía y de su software.
- 5.3. La Compañía se compromete a otorgar al cliente los respectivos manuales de operaciones para con los servicios ofrecidos por la Compañía.

6. LÍMITES DE RESPONSABILIDAD

- 6.1. La responsabilidad de la Compañía, si la hubiera, por pérdida, daños o destrucción a todo o parte de los documentos digitalizados o los servidores y discos duros donde la información se encuentre almacenada, se limitará a \$0.16 por hoja (en adelante "Valor Asumido").
- 6.2. LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA, SI LA HUBIERA, POR PÉRDIDA, DAÑO O DESTRUCCIÓN DEL DOCUMENTO BAJO CUSTODIA SERÁ LIMITADA AL VALOR ASUMIDO, A MENOS QUE LAS PARTES CONVENGAN POR ESCRITO QUE LA COMPAÑÍA SE RESPONSABILICE POR UN MAYOR VALOR. EN ESTE CASO LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA SE LIMITARÁ A ESE MAYOR VALOR. ESTA LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD APLICARÁ SIN IMPORTAR LA CAUSA DEL DAÑO, PÉRDIDA O DESTRUCCIÓN DE LOS DOCUMENTOS EN CUSTODIA.
- 6.3. Los documentos en custodia no están asegurados por la Compañía contra pérdidas o daños causados por cualquier causa. El Cliente y la Compañía se liberan mutuamente de responsabilidad y renuncian a cualquier acción de reclamo que tenga el uno contra el otro por pérdidas causadas por riesgos asegurados bajo sus respectivas pólizas de seguro de incendio o incumplimiento de contrato, ya sea como consecuencia de negligencia o cualquier otra causa. Esta renuncia será inaplicable si tuviera el efecto de invalidar una cobertura de seguro de la Compañía o del Cliente y solo en ese caso.

7. PLAZO

A menos que ocurra una terminación anticipada, en la manera aquí establecida, el plazo del presente Contrato continuará por **2 años**. Al vencimiento de este plazo, el contrato y todos sus tarifarios, anexos y modificaciones se renovarán automáticamente por un plazo adicional de 1 año y así sucesivamente hasta que el Representante Autorizado notifique por escrito a la Compañía con por lo menos sesenta (60) días de anticipación, de su voluntad de dar por terminado el presente contrato al vencimiento de su plazo.

8. INCUMPLIMIENTO

8.1. La ocurrencia de cualquiera de los siguientes eventos constituirá incumplimiento ("Casos de Incumplimiento"):

- a. Falta de pago de cualquier monto vencido dentro de los treinta (30) días siguientes a su fecha de vencimiento; o
- b. Incumplimiento de las disposiciones del presente Contrato; o
- c. El Cliente es declarado insolvente o inicia un proceso judicial de concurso de acreedores.

8.2 En el evento que ocurra un Caso de Incumplimiento, la Compañía, a su discreción podrá ejercer cualquiera de las siguientes acciones sin terminar el Contrato:

- a. Solicitar por escrito que el Cliente retire los documentos en custodia, y si el Cliente no lo hiciera dentro de los treinta (30) días siguientes a la solicitud, la Compañía podrá destruir los documentos en custodia pues su omisión se interpretará que el Cliente reconoce que como los documentos en custodia tienen muy poco o ningún valor comercial, la venta de los mismos sería imposible y la destrucción es la única manera para la Compañía de mitigar sus daños; o
- b. Entregar los documentos en custodia en la Dirección de Entrega, o si no se ha especificado una, a la Dirección del Cliente.
- c. Si el presente Contrato no ha sido terminado, el Cliente continuará pagando los montos adeudados de acuerdo al presente contrato hasta e incluyendo la fecha de entrega de los documentos en custodia, según lo dispuesto en la letra (b) anterior;
- d. Terminar el Contrato, de tal manera que la Compañía recupere los daños sufridos por dicha terminación.

En el evento que la Compañía tome una acción de conformidad con esta Sección, ésta no será responsable frente al Cliente o cualquiera que esté reclamando a nombre del Cliente. El ejercicio por parte de la Compañía de una o cualquiera de las acciones mencionadas en el presente Contrato no impedirán el que la Compañía tome una o más de las otras acciones aquí mencionadas. Todas las acciones previstas en el presente Contrato son acumulativas y podrán, a elección de la Compañía, ser tomadas alternativamente, sucesivamente o en cualquier manera además de los derechos que le confiere la ley. La Compañía está autorizada para incluir en los valores a cobrarse todos los honorarios y costos legales razonables que se incurran al hacer cumplir el presente Contrato.

9. GARANTÍA DE PROPIEDAD

El cliente garantiza ser el propietario o tenedor legal de los documentos en custodia y tiene autoridad para contratar su custodia y administración de conformidad con los términos del presente Contrato.



10. INDEMNIZACIÓN

A menos que sea causado por la negligencia de la Compañía, el Cliente acuerda no causar daño e indemnizar a la Compañía, sus ejecutivos, empleados y agentes respecto de cualquier responsabilidad, costo o gasto, incluyendo honorarios de abogados, que la compañía pueda sufrir o incurrir como resultado de demandas, reclamos, resoluciones o sentencias que surjan contra ella, producto de su relación con el Cliente o terceros, de conformidad con el presente Contrato.

11. REGLAS

a. El Cliente acepta cumplir con los Procedimientos de Operación de Almacenamiento Estándar que la Compañía publique de tiempo en tiempo.

12. CONFIDENCIALIDAD

La compañía reconoce que toda la información de El cliente a la sus empleados tengan acceso o reciban de El cliente será tratada como confidencial y no deberá ser usada o revelada salvo a disposición legal. La compañía acuerda que dicha información confidencial será usada solamente con el fin de prestar los servicios establecidos en el presente contrato. La información no será duplicada, usada o revelada a terceros sin el consentimiento expreso por escrito de El Cliente.

La Compañía y sus empleados mantendrán la confidencialidad de la información que llegue a su conocimiento por virtud de la custodia y administración que se contrata en este instrumento. La Compañía ejercerá el mismo grado de cuidado al guardar los documentos confiados a ella por el Cliente, que una Compañía razonable y cuidadosa ejercería en relación con registros similares de su propiedad; dejando sin embargo aclarado que la responsabilidad de la Compañía hacia el Cliente estará limitada a lo establecido en el presente Contrato.

13. GASTOS LEGALES

En el evento que El Cliente no cumpla las obligaciones contenidas en este Contrato, y la Compañía decida delegar la ejecución de este Contrato, o cualquiera de sus partes, o la cobranza de los montos que están vencidos o por vencer a un abogado, el Cliente deberá pagar todos los costos y gastos en que incurra la Compañía para la preparación del arbitraje, juicio, apelación, revisión y demás procedimientos en las cortes, incluyendo pero no limitado a, los honorarios de abogados.

14. ARBITRAJE

En el evento de controversia sobre el contenido de las cláusulas del presente instrumento, su interpretación, validez y ejecución, las partes la someterán al Arbitraje de Derecho de la Cámara de Comercio de Guayaquil, Árbitros que serán elegidos conforme lo establece el Reglamento del Tribunal de Arbitraje de la Cámara de Comercio de Guayaquil, quienes estarán facultados para dictar las medidas cautelares que creyeran necesarias para la perfecta ejecución del respectivo laudo arbitral.



16. VARIOS

Este instrumento (junto con sus Anexos, Tarifarios o modificaciones y otros documentos incorporados) constituyen la totalidad del Contrato suscrito entre las partes, y sustituye todos los contratos, compromisos y acuerdos anteriores, sean orales o escritos que hayan suscrito las partes. Las modificaciones a este Contrato no obligarán a las partes a menos que consten por escrito, anexas al presente documento y firmadas por la parte contra quien se ejecutará. Ninguna renuncia de derechos o indemnizaciones será efectiva a menos que esté por escrito y a pesar de ello, no operará como renuncia de otro derecho o indemnización en otra futura ocasión. Todas las disposiciones de este Contrato son independientes. Si un término o disposición es ilegal, inválida o inejecutable, se agregará automáticamente como parte de este Contrato una disposición similar en los términos necesarios que tornen a dicha disposición en legal, válida y ejecutable. Este contrato se interpretará de acuerdo con las leyes del lugar donde tiene su domicilio la Compañía. Todos los anexos, tarifarios o modificaciones, si las hubiera, adjuntos al Contrato se agregan por referencia y son parte del mismo. El término "Contrato" en la manera usada en este documento incluirá todos los tarifarios y anexos. Todas las notificaciones hechas de acuerdo al Contrato serán por escrito. A menos que se entregue en forma personal, todas las notificaciones serán enviadas a las direcciones aquí establecidas, o a aquéllas que sean notificadas por escrito de conformidad con la presente disposición. Las notificaciones serán consideradas como recibidas en la fecha de envío si fueron enviadas de conformidad con la presente sección. Todas las palabras y frases en el presente Contrato serán interpretadas de tal manera que incluyan el singular y el plural y el masculino, femenino o género neutro, según lo requiera el contexto. Nada en el presente Contrato será considerado o interpretado para constituir o crear una sociedad, asociación, jointventure, o agencia entre las partes comparecientes.

COMPANÍA:

DataSolutions S.A.

Fecha: 16 octubre - 2010
Por: [Firma]
Nombre: Juan A. Morales A.
Calidad: Gerente General

CLIENTE:

Cámara de Comercio de Guayaquil

Fecha: 17 Septiembre - 2010
Por: [Firma]
Nombre: Lissa Macchiavello N.
Calidad: Representante Legal

ANEXO 1

Ingeniero
Roberto García
Jefe de Sistemas
Cámara de Comercio de Guayaquil
Ciudad

Estimado Ing. García:

Reciba los más cordiales saludos de parte de quienes conformamos **DataSolutions S.A.**, especialistas en la administración integral de archivos. A través de la presente nos es grato hacerle llegar nuestra cotización con respecto al servicio de Digitalización de Archivos para **La Cámara de Comercio de Guayaquil**.

Estimación de Volumen de Imágenes a Digitalizar

De acuerdo a la información provista por La Cámara de Comercio de Guayaquil, existe el interés, en primera instancia, de realizar un proyecto de digitalización que involucre las carpetas con información relacionada a:

- Contratos – aprox. 2000 documentos
- Documentos administrativos (memos, cartas, etc).

En total, se estima digitalizar 5000 documentos, contemplando un máximo de 3 campos de búsqueda a indexar.

Digitalización de Archivo Pasivo – “Plan Piloto – 5000 imágenes”

Primera Etapa: Proceso de Digitalización

Objetivo: Transformar los documentos físicos en imágenes digitalizadas, con su respectiva indexación de acuerdo a los requerimientos del cliente.

Descripción del Proceso:

- 1) Coordinar la entrega / recepción de las carpetas que contienen los Documentos a ser digitalizados
- 2) Preparación - Se procede a sacar la documentación de las carpetas y quitar las grapas y otros elementos que puedan tener
- 3) Carga a Scanners – Se procede a cargar la documentación preparada a equipos de escaneo de alta velocidad para que queden digitalizadas las imágenes

- 4) Indexación – Una vez digitalizada, la imagen es indexada de acuerdo a los parámetros de búsqueda estipulados por el cliente.
- 5) Carga de Imágenes en Servidor – las imágenes son cargadas a un servidor para que el cliente pueda acceder a ellas usando la herramienta de gestión de documentos digitales WINDREAM (ya sea que esté instalada en el servidor de Data Solutions o en el del cliente.
- 6) Retorno – Los documentos son devueltos de forma ordenada a las carpetas donde estaban guardados

Segunda Etapa: Administración de Archivo Digitalizado

Objetivo: Administrar eficientemente las imágenes a través de la plataforma de gestión de documentos WINDREAM, la que permite realizar búsquedas rápidas de imágenes partiendo de los campos de búsqueda indexados.

Alternativa 1: Tercerización de Administración de imágenes a Data Solutions

Descripción del Servicio:

- 1) Las imágenes son cargadas al servidor de Data Solutions
- 2) El cliente designa a las personas que tendrán acceso a dichas imágenes y estas reciben la capacitación correspondiente
- 3) El cliente tendrá acceso a las imágenes como usuario. La administración de la plataforma está a cargo de Data Solutions

Costos Alternativa 1 – Primera y Segunda Etapa

DIGITALIZACION DE ARCHIVOS - COSTOS INICIALES				
INSTITUCIÓN: CAMARA DE COMERCIO DE GUAYAQUIL				
Descripción		Cantidad	Precio Unitario	Precio Total
1	Digitalización completa de archivos físicos (*)	5,000	\$ 0.110	\$ 550.00
2	Licencia	1	\$ 150.00	\$ 150.00
(*) Incluye 3 campos de búsqueda de captura automática Tiempo de implementación: 3 días			Subtotal	\$ 700.00
			IVA	\$ 84.00
			Total	\$ 784.00

ADMINISTRACION DE ARCHIVOS DIGITALIZADOS - COSTOS MENSUALES				
INSTITUCIÓN: CAMARA DE COMERCIO DE GUAYAQUIL				
	Descripción	Cantidad	Precio Unitario	Precio Total
1	Acceso a Imágenes Cargadas en Servidor	5,000	\$ -	\$ 150.00
			Subtotal	\$ 150.00
			IVA	\$ 18.00
			Total	\$ 168.00

FLUJO DE PAGOS

	2010					TOTAL
	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	
Páginas digitalizadas	5000					
Costos Iniciales:						
Proceso digitalización	\$ 550.00	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 550.00
Licencia de carga	\$ 150.00	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 150.00
Costos Mensuales:						
Almacenamiento Digital		\$ 150.00	\$ 150.00	\$ 150.00	\$ 150.00	\$ 600.00
Total Flujo - SIN IVA	\$ 700.00	\$ 150.00	\$ 150.00	\$ 150.00	\$ 150.00	
IVA 12%	\$ 84.00	\$ 18.00	\$ 18.00	\$ 18.00	\$ 18.00	
Total Flujo - CON IVA	\$ 784.00	\$ 168.00	\$ 168.00	\$ 168.00	\$ 168.00	\$ 1,456.00

Costos Iniciales:	
Proceso de Digitalización	\$ 0.110
Licencia de Carga	\$ 150.00
Almacenamiento Digital	\$ 150.00

Total imágenes	5,000
----------------	-------